

**Motion der Kommission des Nationalrates
Alpenbahntransversale**

Der Bundesrat wird eingeladen, die Entscheidungsgrundlagen für eine neue Alpenbahntransversale unter Einbezug der Y-Vorschläge und unter Berücksichtigung der Ausbaumöglichkeiten der Simplonlinie so aufzuarbeiten, dass ein Baubeschluss im Anschluss an die parlamentarische Verabschiedung der «Bahn 2000» gefällt werden kann.

**Motion de la commission du Conseil national
Ligne ferroviaire à travers les Alpes**

Le Conseil fédéral est invité à préparer le projet d'une nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes, en y incluant la variante Y et en tenant compte des possibilités de développement de la ligne du Simplon, pour permettre de prendre une décision de construire à la suite de l'adoption par le Parlement du projet RAIL 2000.

Kühne, Berichterstatter: Mit 21 zu 5 Stimmen beantragt Ihnen die vorberatende Kommission, die Motion zur Alpenbahntransversale zu überweisen. Die Begründung habe ich Ihnen beim Eintreten gegeben.

M. **Massy**, rapporteur: La commission vous propose d'accepter sa motion par 21 voix contre 5. C'est pratiquement la même que celle du Conseil des Etats.

Bundesrat **Schlumpf**: Der Bundesrat ist bereit, die Motion entgegenzunehmen. Ständerat Cavelti – seine parlamentarische Initiative war ja der Ausgangspunkt dieser Motion – hat sich mit einer von mir erbetenen Ergänzung einverstanden erklärt: In die Zeitbestimmung im Anschluss an die parlamentarische Verabschiedung der «Bahn 2000» muss ein mögliches Referendum gegen diese miteinbezogen werden. Es wäre wenig sinnvoll, wenn Sie sich hier, bevor wir wissen, ob das Volk eine «Bahn 2000» ablehnt, bereits mit einer neuen Eisenbahntransversale zu beschäftigen hätten. Bei einer Ablehnung müssen wir die Transversale anders konzipieren.

Herr Cotti war der Antragsteller dieser Motion, er ist offenbar auch mit dieser Interpretation einverstanden.

Der Bundesrat ist bereit, die Motion in diesem Sinne entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Schluss der Sitzung um 18.15 Uhr

La séance est levée à 18 h 15